



# 百喻经 新解

荆三隆 邵之茜 著

寥寥佛语，蕴藏道不尽  
的人生哲理。

寂寂断见闻  
荡荡心无着

陕西新华出版传媒集团  
太白文艺出版社



# 百喻经 新解

荆三隆  
邵之茜 著

陕西新华出版传媒集团  
太白文艺出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

百喻经新解 / 荆三隆, 邵之茜著. — 西安: 太白文艺出版社, 2017.9  
(三隆讲经堂 / 荆三隆主编)

ISBN 978-7-5513-0980-6

I. ①百… II. ①荆… ②邵… III. ①佛经 ②《百喻经》—研究  
IV. ①B942.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第186594号

## 百喻经新解

BAIYUJING XINJIE

作 者	荆三隆 邵之茜
责任编辑	陈 昕
特约编辑	谭秀丽
整体设计	灵动视线
出版发行	陕西新华出版传媒集团 太白文艺出版社 (西安北大街147号 710003) 太白文艺出版社发行: 029-87277748
经 销	新华书店
印 刷	北京旭丰源印刷技术有限公司
开 本	960mm×640mm 1/16
字 数	240千字
印 张	23
版 次	2017年9月第1版 2017年9月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5513-0980-6
定 价	42.80元

---

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄出版社印制部调换

联系电话: 029-87250869

## 再版说明

荆三隆教授所著的“三隆讲经堂”系列图书，包括《金刚经新解》《百喻经新解》《圆觉经新解》《佛蕴禅思》和《佛道名言品鉴》。其以简明的语言，由浅入深，由此即彼，将佛典中的精华部分一一阐释给读者。自2007年出版以来，该书系一直受到广大读者的喜爱。在此契机下，我们重新打造“三隆讲经堂”系列图书。为了在内容方面尽量保持原貌，根据作者的意见，我们保留了初版和再版时的前言和后记，以反映陆续修订的过程。我们对整套书按照现行的出版要求重新设计、加工，以全新的面貌奉献给广大读者，希望继续关注和喜爱。

## 引 言

佛教是中国传统文化的重要组成部分，其义理学说是古代思想宝库中的精品。有人说佛学是哲学，是人类历史上最庞大的唯心主义思想体系，包括人生论、宇宙论，有对自然、社会、人生的完整看法；有人认为佛学不仅是教义，还是历史与文化的结合，是内容广泛的文化遗产，其绘画、雕刻、建筑、文艺等，都体现出民族智慧的精粹；我们认为它是一种最典型的宗教，也是世界上最古老的宗教。它已经有了两千五百多年的历史，在世界三大宗教中，它的产生比基督教早大约五百年，比伊斯兰教早大约一千年。在长期的发展和演变中与各国的本土文化相融合，表现出很强的适应性，形成了众多的宗派，不仅具有认识意义，而且具有现实意义。这也是我们在撰写本书时，力求揭示和反映的问题。

《百喻经》由九十八个独立的比喻故事构成，全文两万余字，结构形式单一，每篇都采用两步式。第一步是讲故事，是引子；第二步是比喻，阐述一个佛学义理。两者既结合，又各有其妙。前一步内容浅显易懂，学童可解；第二步是意旨所在，直令“鸿生巨儒”“瞠目结舌，不能诠解”。因此雅俗共赏，可以说是它的突出特点。1914年鲁迅先生施六十块大洋给南京的金陵刻经处，

刊印一百本《百喻经》赠送友人，在今天上海山阴路的鲁迅纪念馆里，还存有样本。毛泽东在《中国革命战争的战略问题》和《在延安文艺座谈会上的讲话》中分别引用的两个佛典“一厢情愿”与“空中楼阁”，出自于《百喻经》中的“田夫思王女喻”和“三重楼喻”，其影响可见一斑。

本书以汉语系大藏经《大正新修大藏经》所收的四卷本为工作底本。根据文章和篇章结构重新加以标点和分段；注释部分尽量采用删繁就简的原则，以句为主，兼顾数词一句，依次进行；全译部分以直译为主，目的在于为读者阅读时提供一些便利；辨析部分只是笔者的一点心得，并不囿于各家的不同看法，可谓管窥蠡测的一孔之见、一得之功。同时，在注释和辨析部分，作者采用了一些前期的研究成果<sup>①</sup>，尚祈读者谅解。总之，这是笔者从事东方文化研究以来完成的又一本小书，偏颇乃至舛误之处，在所难免，衷心地期望本书能得到读者的喜爱。

作者

### ①主要成果包括：

《佛家名言阐释》荆三隆编著，西安电子科技大学出版社。

《佛教起源论》高杨、荆三隆著，陕西人民教育出版社。

《中国古代文化论稿》荆三隆、邵之茜著，陕西人民出版社。

《金刚经新注与全译》高杨注、荆三隆译，太白文艺出版社。

《儒佛道三家名言品鉴》荆三隆著，太白文艺出版社。



# 目 录

- 引言 / 001
- 《百喻经》原文注译与辨析 / 001
- 一、愚人食盐喻 / 001
  - 二、愚人集牛乳喻 / 004
  - 三、以梨打破头喻 / 009
  - 四、妇诈称死喻 / 014
  - 五、渴见水喻 / 018
  - 六、子死欲停置家中喻 / 022
  - 七、认人为兄喻 / 026
  - 八、山羌偷官库喻 / 029
  - 九、叹父德行喻 / 034
  - 十、三重楼喻 / 037
  - 十一、婆罗门杀子喻 / 041
  - 十二、煮黑石蜜浆喻 / 044
  - 十三、说人喜瞋喻 / 048
  - 十四、杀商主祀天喻 / 051
  - 十五、医与王女药令卒长大喻 / 054
  - 十六、灌甘蔗喻 / 058
  - 十七、债半钱喻 / 061
  - 十八、就楼磨刀喻 / 063



- 十九、乘船失盂喻 / 067
- 二十、人说王纵暴喻 / 070
- 二十一、妇人欲更求子喻 / 073
- 二十二、入海取沉水喻 / 076
- 二十三、贼偷锦绣用裹毳褐喻 / 080
- 二十四、种熬胡麻子喻 / 082
- 二十五、水火喻 / 086
- 二十六、人效王眼瞬喻 / 090
- 二十七、治鞭疮喻 / 093
- 二十八、为妇贸鼻喻 / 096
- 二十九、贫人烧粗褐衣喻 / 100
- 三十、牧羊人喻 / 103
- 三十一、雇倩瓦师喻 / 108
- 三十二、估客偷金喻 / 111
- 三十三、斫树取果喻 / 114
- 三十四、送美水喻 / 117
- 三十五、宝篋镜喻 / 121
- 三十六、破五通仙眼喻 / 124
- 三十七、杀群牛喻 / 128
- 三十八、饮木筒水喻 / 131
- 三十九、见他人涂舍喻 / 136
- 四十、治秃喻 / 139
- 四十一、毗舍闍鬼喻 / 143
- 四十二、估客驼死喻 / 147





- 四十三、磨大石喻 / 152
- 四十四、欲食半饼喻 / 155
- 四十五、奴守门喻 / 158
- 四十六、偷犛牛喻 / 163
- 四十七、贫人作鸳鸯鸣喻 / 166
- 四十八、野干为折树枝所打喻 / 169
- 四十九、小儿争分别毛喻 / 172
- 五十、医治脊佞喻 / 174
- 五十一、五人买婢共使作喻 / 177
- 五十二、伎儿作乐喻 / 180
- 五十三、师患脚付二弟子喻 / 184
- 五十四、蛇头尾共争在前喻 / 187
- 五十五、愿为王剃须喻 / 190
- 五十六、索无物喻 / 194
- 五十七、蹋长者口喻 / 197
- 五十八、二子分财喻 / 200
- 五十九、观作瓶喻 / 205
- 六十、见水底金影喻 / 209
- 六十一、梵天弟子造物因喻 / 213
- 六十二、病人食雉肉喻 / 217
- 六十三、伎儿著戏罗刹服共相惊怖喻 / 222
- 六十四、人谓故屋中有恶鬼喻 / 226
- 六十五、五百欢喜丸喻 / 229
- 六十六、口诵乘船法而不解用喻 / 237



- 六十七、夫妇食饼共为要喻 / 240
- 六十八、共相怨害喻 / 244
- 六十九、效其祖先急速食喻 / 248
- 七十、尝庵婆罗果喻 / 251
- 七十一、为二妇故丧其两目喻 / 254
- 七十二、唵米决口喻 / 257
- 七十三、诈言马死喻 / 261
- 七十四、出家凡夫贪利养喻 / 264
- 七十五、驼瓮俱失喻 / 267
- 七十六、田夫思王女喻 / 271
- 七十七、穀驴乳喻 / 277
- 七十八、与儿期早行喻 / 280
- 七十九、为王负机喻 / 285
- 八十、倒灌喻 / 288
- 八十一、为熊所啮喻 / 291
- 八十二、比种田喻 / 294
- 八十三、猕猴喻 / 298
- 八十四、月蚀打狗喻 / 301
- 八十五、妇女患眼痛喻 / 304
- 八十六、父取儿耳珰喻 / 308
- 八十七、劫盗分财喻 / 311
- 八十八、猕猴把豆喻 / 314
- 八十九、得金鼠狼喻 / 317
- 九十、地得金钱喻 / 320



- 九十一、贫人欲与富者等财物喻 / 323
- 九十二、小儿得欢喜丸喻 / 326
- 九十三、老母捉熊喻 / 329
- 九十四、摩尼水窦喻 / 332
- 九十五、一鸽喻 / 336
- 九十六、诈称眼盲喻 / 340
- 九十七、为恶贼所劫失镮喻 / 343
- 九十八、小儿得大龟喻 / 347

## 《百喻经》原文注译与辨析

### 一、愚人食盐喻

昔有愚人，至于他家。主人与食，嫌淡无味。主人闻已，更为益盐。既得盐美，便自念言：“所以美者，缘有盐故。少有尚尔，况复多也。”

愚人无智，便空食盐。食已口爽<sup>①</sup>，反为其患。譬彼外道<sup>②</sup>，闻节饮食，可以得道，即便断食，或经七日，或十五日，徒自困饿，无益于道。如彼愚人，以盐美故，而空食之，致令口爽，此亦复尔<sup>③</sup>。

#### 【注释】

①口爽：败坏了口味。爽，败坏。

②外道：佛教以外的其他各种哲学思想。主要指佛教产生后的六种学说，即“善恶无果论”“苦乐无因论”，否定轮回的“断灭论”，宿命哲学的“常见论”和“宿因论”，以及“诡辩论”。从哲学观点看，前三种属于唯物主义派别；第四、第五种属于反对神权、王权的怀疑论或虚无思想，有进步意义；第六种游离于神学和唯物主义之间，同样被佛教所排斥。

③复尔：复，同样；尔，如此。



## 【译文】

### 愚人吃盐的比喻故事

从前，有一个愚蠢的人到别人家里去做客。那家主人请他吃饭，他嫌饭菜味道太淡。他告诉主人后，主人就热情地为他又加了些盐。他觉得加了盐后的饭菜味道很好，就自言自语道：“之所以能味道好，是由于有了盐。加了一点儿就味美可口，更何况再多加些呢？”

愚蠢的人由于无知，就空口吃起盐来。吃完后却觉得味道很差，反而感受到了多吃的痛苦。这就好比那些没有正确人生理想的人，听说通过节制饮食，就可以得到人生的真谛，于是断绝饮食，经过七天或十五天的修行，除了使自己饥饿不堪之外，得不到任何有益的东西。正如那个愚蠢的人认为盐的味道好，就以盐代饭，使自己倒了胃口，那些没有正确理想的人所采取的错误方法也同样如此。

## 【辨析】

如果认为这则比喻揭示了这样一个道理：凡事要适可而止，要适度；任何事物都有一个限度，超过了一定的限度，就会走向事物的反面。那么这只认识了这则比喻故事的一个方面。应当看到在《百喻经》所列举的寓言中，凡以愚人命题的内容中，愚人并非指智力低下的人，而是指在思维过程中发生偏差的人。正如荀子在《修身篇》中所讲的“非是，是非，谓之愚”，即把是非



混淆、颠倒了的人。本文的主人公愚人的思维方式是符合逻辑的，加一点儿盐就味美，更多的盐就会更味美，这本身是一种推理。它的错误在于把主观的判断变成了一种极端的实践，主观与客观未能达到统一。在现实生活中，把主体的认识强加到客体的做法比比皆是。把主观的想象变成盲目的实践，也会走向反面，成为盲目的蛮干，其结果也同样会“反为其患”。



## 二、愚人集牛乳喻

昔有愚人，将会宾客。欲集牛乳，以俟供设<sup>①</sup>。而作是念：我今若豫于日日中彀取牛乳<sup>②</sup>，牛乳渐多，卒无安处。或复酢败<sup>③</sup>，不如即就牛腹盛之，待临会时当顿彀取。作是念已，便捉牛犉<sup>④</sup>母子，各系异处。却后一月，尔乃设会迎置宾客，方牵牛来，欲彀取乳，而此牛乳即干无有。时为众宾或瞋<sup>⑤</sup>或笑，愚人亦尔。

欲修布施<sup>⑥</sup>，方言待我大有之时，然后顿施。未及聚顷，或为县官水火盗贼之所侵夺，或卒命终，不及时施，彼亦如是。

### 【注释】

①以俟供设：以便届时供应。俟，等待。

②豫：事前做准备，此处同预。彀（gòu）：挤。彀取牛乳即挤取牛乳。

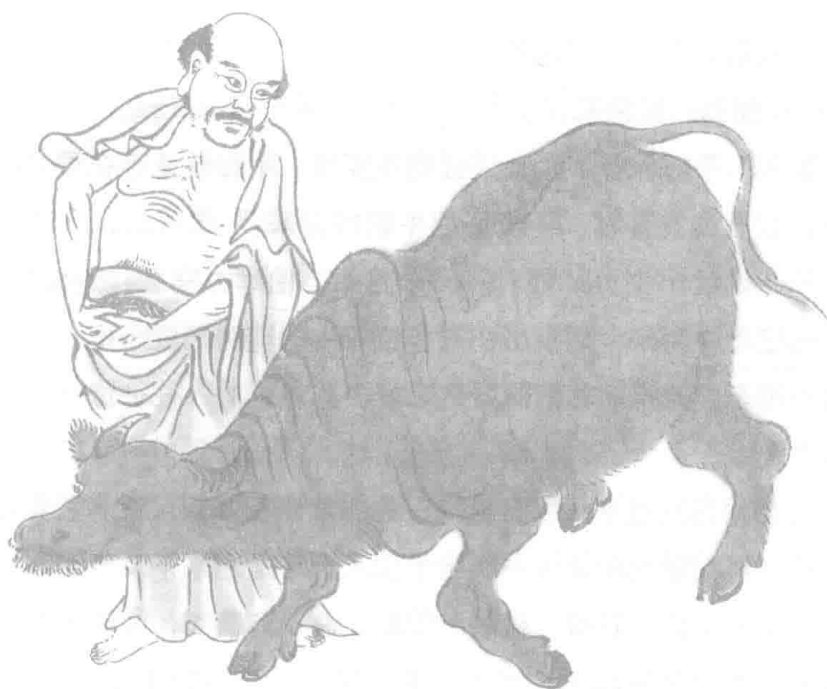
③酢败：酢（cù），同醋。酢败，腐败变质。

④牛犉：犉（zì），泛指雌性牲畜。牛犉，母牛。

⑤瞋（chēn）：生气、发怒。

⑥布施：与，喜舍，把福利送与他人称为布施。布，指把自







己的财物分给他人；施，悦于人，包括亲切的照顾与语言的慰问。信众给僧人财物被称为财施，僧人为信众说法讲经，称为法施。

### 【译文】

## 愚人积蓄牛奶的比喻故事

从前，有一个愚蠢的人准备宴请宾客。为此他要积蓄一些牛奶，以便到时候供来宾享用。他想：“如果现在每天预先挤出牛奶，积蓄多了不好保存，也许还会腐败变质。不如就蓄存在母牛的腹中，到宴请宾客时，再当场把牛奶挤出来。”想好后，他就把母牛和吃奶的小牛分开喂养。一个月后，他举办宴会，迎接宾客，这时把母牛牵来，想挤出奶来，但母牛的乳房已经干瘪，什么也挤不出来，惹得宾客们既好气又好笑。愚蠢的人往往像他这样自以为是。

如果想通过把财物分给大家的方法修行，却又说等我真正富足后，再把财物和关怀一次给予别人。可是还来不及富足，就会受到自然灾害、官府、盗贼的侵犯，总不能富有，也许到死也不能及时地把财物和关怀给予他人。这种不能随时奉献爱心的人，就如同在牛腹积蓄牛奶的蠢人一样。

### 【辨析】

这则比喻故事在修辞上很有特色，首先用想以牛腹积蓄奶的荒诞故事来比喻那些自以为是的人，指出这种人就是愚蠢的人。采用了明喻的方法，但却揭示了一